??

|  |  |
| --- | --- |
| Logo | **Nazwa producenta/*Manufacturer’s name:*** |
| ?? |
| **Spis treści /** List of contents | |
| 1. **Dokument informacyjny /** Information document | |
| 1. **Załączniki do dokumentu (patrz poniżej dokumentu informacyjnego)**   Annexes to the document (see at mentioned below of the information document) | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **SPRZĘG MECHANICZNY** | | *THE MECHANICAL COUPLING* |
| Komponent | Component |  |
| Oddzielny zespół techniczny | Separate technical unit |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **POZIOM WYMAGAŃ** | | *THE REQUIREMENTS LEVEL* |
| Rozporządzenie (UE) Nr | Regulation (EU) No | **2015/208** |
| Załącznik | Annex | **XXXIV** |
| Nr rozporządzenia (UE) zmieniającego: | Amending Regulation (EU) No: | **2020/540** |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Dokument informacyjny dotyczy:**  *Information document concerns:* | **udzielenia homologacji** | | granting of the approval | |  | (2) |
| **rozszerzenia homologacji** | | | extension of the approval |  | (2) |
| **Numer udzielonej homologacji typu:**  *Type-approval number (granted):* | ND/NA | | | | | (3) |
| **Powód rozszerzenia homologacji:**  *The reason for the approval extension:* | ND/NA | | | | | (3) |
| (2) Zaznacz X lub niepotrzebne skreślić | | *(2) Insert X lub delete not applicable* | | | | |
| (3) Wstaw dane, jeśli dotyczy rozszerzenia. Jeśli nie dotyczy, wstaw (ND/NA) | | *(3)* *Insert data, if applicable for extension. If not applicable, insert ND/NA* | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **DOKUMEENT ZATWIERDZIŁ:**  *THE DOCUMENT APPROVED BY:* | ???? |

|  |  |
| --- | --- |
| **A.** | Informacje ogólne / General information |
| 2. | Ogólne informacje dotyczące układów, komponentów lub oddzielnych zespołów technicznych  Information concerning systems, components or separate technical units |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 2.1. | Marki (nazwy handlowe producenta):  Make(s) (trade name(s) of manufacturer): | ?? |
| 2.2.  (6) | Typ:  Type: | ?? |
| 2.2.1. | Nazwa lub nazwy handlowe (jeżeli występują):  Commercial name(s) (if available): | ?? |
| 2.2.2. (49) | Numer(-y) homologacji typu (jeżeli występuje(-ą)):  Type-approval number(s) (if available): | NA |
| 2.2.3. | Homologacja(-e) typu wydana(-e) dnia (data, jeżeli jest dostępna):  Type-approval(s) issued on (date, if available): | NA |
| 2.2.4.  (19) | Dla komponentów i oddzielnych zespołów technicznych miejsce i sposób mocowania znaku(-ów) homologacji typu (jeżeli występuje(-ą)):  For components and separate technical units, location and method of attachment of the type-approval mark(s) (if available): | Załącznik 1  Annex 1 |
| 2.3. | Nazwa przedsiębiorstwa i adres producenta:  Company name and address of manufacturer: | ?? |
| 2.3.1. | Nazwy i adresy zakładów montażowych/produkcyjnych:  Name(s) and address(es) of assembly/manufacture plants: | ?? |
| 2.3.2. | Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela producenta (jeśli dotyczy):  Name and address of manufacturer's authorized representative (if any): | NA |
| 2.4.  (21) | Dla układów i oddzielnych zespołów technicznych, pojazd(-y), do którego(-ych) są przeznaczone  For systems and separate technical units, vehicle(s) for which they are intended for | |
| 2.4.1.  (17) | Typ:  Type: | N/A |
| 2.4.2. (17) | Wariant(-y):  Variant(s): | N/A |
| 2.4.3. (17) | Wersja(-e):  Version(s): | N/A |
| 2.4.4. | Nazwa lub nazwy handlowe (jeżeli występują):  Commercial name(s) (if available): | N/A |
| 2.4.5. (2) | Kategoria, podkategoria i wskaźnik prędkości pojazdu:  Category, subcategory and speed index of the vehicle: | T1,T2,T3,T4 ????  Speed index - Ra -Sa ??? |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 38 | Sprzęgi mechaniczne **/** Mechanical couplings | | |
| 38.1. (60) | Fotografie i zwymiarowane rysunki sprzęgu mechanicznego pokazujące szczegółowe wymagane wymiary, pomiary konieczne przy instalowaniu urządzenia sprzęgającego oraz położenie urządzeń sprzęgających:  Photographs and dimensioned drawings of the mechanical coupling showing the required dimensions in detail, the measurements for mounting the device as well as the position of the coupling-devices: | Załącznik 3  Annex 3 | |
| 38.1.1. (4) | Tylny sprzęg mechaniczny:  Rear mechanical coupling: | Tak/ Yes |  |
| Nie/ No |  |
| 38.1.2. (4) | Przednie urządzenie sprzęgające (dla pojazdów kategorii R i S):  Front coupling device (for R- and S-category vehicles): | Tak/ Yes |  |
| Nie/ No |  |
| 38.2.  (60) | Krótki opis techniczny sprzęgu mechanicznego precyzujący typ konstrukcyjny i zastosowane materiały  Short technical description of the mechanical coupling specifying the type of construction and the material used | Technical description Annex 3  Construction and materials Annex 2 | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 38.5. | Opis sprzęgu mechanicznego / Description of the mechanical coupling: | | | |
| (4)  (44) | Typ (zgodnie z dodatkiem 1 do załącznika XXXIV do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2015/208):  Type (according to Appendix 1 to Annex XXXIV to Commission Delegated Regulation (EU) 2015/208) | | Urządzenie sprzęgające  z głowicą kulową  The coupling device with ball  ISO24347:2005 | |
| Marka / Make: | | ?? | |
| Oznaczenie typu przez producenta / Manufacturer's type designation: | | ?? | |
| Maksymalne obciążenie poziome/wartość:  Maximum horizontal load/D-Value: | | ?? kN | |
| Masa ciągnięta (T) / Towable mass (T): | | ?? T | |
| Obciążenie pionowe w punkcie sprzęgu: Vertical load on the coupling point: | | ?? kg | |
|  | Fotografie i rysunki w skali urządzenia sprzęgającego. Rysunki te muszą uwidaczniać zwłaszcza szczegółowe wymagane wymiary, jak również pomiary konieczne przy instalowaniu urządzenia sprzęgającego.  Photographs and scale drawings of the coupling device. These drawings shall in particular show the required dimensions in detail as well as the measurements for mounting the device. | | Załącznik 3  Annex 3 | |
|  | Krótki opis techniczny urządzenia sprzęgającego precyzujący typ konstrukcyjny i zastosowane materiały.  Short technical description of the coupling device specifying the type of construction and the material used. | | Załącznik 2  Annex 2 | |
|  | Rodzaj badania / Type of test | Dynamiczne | Dynamic |  |
| Statyczne | Static |  |
|  | Znak homologacji typu (UE) lub numer:   * uch dyszla, głowic sprzęgających lub podobnych urządzeń sprzęgających, które mocuje się do sprzęgu mechanicznego (w przypadku dyszli przegubowych i sztywnych) / EU) type-approval mark or number of drawbar eyes, coupling heads or similar coupling devices that shall be attached to the mechanical coupling (in the case of hinged or rigid drawbars) * znak lub numer homologacji typu sprzęgów mechanicznych, które mocuje się do ramy drabinowej/wspornika zaczepu przyczepy (jeżeli są ograniczone do określonych typów) / type-approval mark or -number of mechanical couplings that shall be attached to the ladder frame/trailer hitch support (if restricted to certain types): | | N/A | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 38.5. (4) | Udzielono homologacji typu komponentu dla sprzęgu mechanicznego na podstawie regulaminu nr 55 EKG ONZ (Dz.U. L 227 z 28.8.2010, s. 1) oraz dołączono odpowiednią dokumentację do dokumentu informacyjnego: Component type-approval for a mechanical coupling granted under UNECE Regulation No 55 (OJ L 227, 28.8.2010, p. 1), with relevant documentation included in the information document: | N/A |

Załączniki / Annexes

Rysunki? Drawings

Zdjęcia / Photos

Instrukcja obsługi / User manual

Wzór tabliczki znamionowej / Model of the statuatory plate

Miejsce umieszczenia tabliczki znamionowej / Location of the statuatory plate

**ZAŁĄCZNIK Nr 1 / ANNEX No. 1**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | **Przykład tabliczki znamionowej/**  **Example of the statutory plate** |

??

|  |  |
| --- | --- |
| Miejsce na tabliczkę znamionową  Place for the statutory plate |  |
|  | |

**ZAŁĄCZNIK Nr 2 / ANNEX No. 2**

??????

**ZAŁĄCZNIK Nr 3 / ANNEX No. 3**

?????

KONIEC/ THE END